



****NOUVEAU** AVIS DE COURSE / RACE NOTICE **NEW**
Club Mont Ste. Marie
U12 Skills and Drills**

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	Skills and drills
LOCATION / ENDROIT:	Mont Ste-Marie
DATE:	*NEW date* January 14th 2024 / 14 janvier 2024 *nouvelle date*
START / HEURE DE DÉPART:	10:00/10h00
PISTE / RUN:	Vanier side/côté
ORGANISATION:	Mont Ste Marie
SANCTION:	Outaouais Ski Zone/National Capital Division

FRANCAIS	ENGLISH
INSTRUCTION POUR LES ATHLETES, PARENTS ET ENTRAINEURS	INSTRUCTIONS FOR ATHLETE, PARENTS AND COACHES
RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le tracé du parcours suivra les règles de la ZSO/DCN selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ/NCD guidelines within FIS rules acceptable to the jury.
EQUIPEMENT: <u>Équipement Slalom et casque homologué FIS (optionel - protection main, visage, jambes il se peut qu'on a de la place pour un parcours)</u>	EQUIPMENT: <u>Slalom gear and FIS approved helmet (optional hand, chin, shin guards, we may set a course, bring if you like)</u>
INSCRIPTION Tous les skieurs éligibles de la ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca) Envoyez les additions et les retraits au registration@clubmsm.com avant 17h00, mercredi 10 janvier 2024.	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to registration@clubmsm.com no later than 5:00PM, Wednesday, January 10th 2024
FRAIS D'INSCRIPTION 45 \$, incluant le billet de remontée mécanique. NOTE: Le club hôte enverra une confirmation du # d'athlètes aux clubs participants. Les clubs participants doivent assurer le paiement via transfert électronique dans un délai maximal de 48 heures suivant la réception de la confirmation. Paiement électronique à payment@clubmsm.org (la réponse à la question de sécurité est ClubMSM)	REGISTRATION FEE \$45 , including lift tickets. NOTE: Host club will send confirmation of # of athletes. Participating clubs must ensure payment via e-transfer within a maximum of 48 hours following reception of the confirmation. E-transfer to payment@clubmsm.org (using ClubMSM as the answer to the security question)
Récupérations dossards & billets : 0800 h au secrétariat, situé dans le chalet principal. Récupérations des dossards par un seul représentant du club SVP. Un montant de 50\$ sera réclamé pour chaque dossard manquant.	Bibs and Lift Tickets pickup: 8:00 am at the Registration desk at the main lodge. Pick up of bibs and lift tickets by one representative of the club only please. There will be a charge of \$50.00 for each missing bib.
Parents: Les billets de remonté seront disponibles auprès de la montagne en ligne. L'achat à l'avance est recommandé. www.montstemarie.com	Parents: Lift tickets will be available online from the ski hill. Advanced purchasing is recommended. www.montstemarie.com
PROTÈTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de \$50.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION CHEFS D'ÉQUIPES : En avant du chalet principale à 8h45	TEAM CAPTAINS' MEETING: Outside main lodge at 8:45
REMISE DE PRIX: <u>Après la période de protets (s'il y a lieu)</u> a Chalet principal	AWARDS: After the protest period (if applicable) at the main lodge
INFORMATIONS Directeur : Annie LaRocque annie.larocque@clubmsm.com administrateur: Tina McInnes	INFORMATION: COR: Annie LaRocque annie.larocque@clubmsm.com Race Admin: Tina McInnes



**Club MSM
U12
Skills and Drills
14 janvier 2024/ January 14th, 2024**

SCHEDULE / HORAIRE

Following the SQA Regroupement criteria/Suivre le modèle d'évaluation du regroupement: <https://www.skiquebec.qc.ca/evaluation-habilite>

8:00 am / 8h00	Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i>
8:15 am / 8h15	Evaluators meet in main lodge / <i>Évaluateurs rendez-vous au chalet principale</i>
8:45 am / 8h45	Coaches meeting outside main lodge / <i>Réunion des entraîneurs en avant du chalet principal</i>
9:00 am / 9h00	Lift Opens for Athletes and Coaches/ <i>Ouverture des remontées pour les athlètes et les entraîneurs</i>
9:15 am / 9h15	Warm up/réchauffement
9:45 am / 9h45	<i>Go to your first station/Se rendre à votre première station</i>
10:00 am / 10h00	Start of 1st evaluation / <i>Début de 1ère évaluation</i>
11h30 am / 11h30	Lunch/Dîner
12:30 pm / 12h30	Start of afternoon stations/Début des stations de l'après-midi
3:00pm/ 15h00	Awards ceremony main lodge/Remise médailles chalet principal dehors

ALL athletes help with station tear down / TOUT les athlètes doivent participer au démantèlement des stations

Chief of Race Annie LaRocque annie.larocque@clubmsm.com

